



support@anker.com
uk.support@anker.com (For United Kingdom)
ie.support@anker.com (For Ireland)
support.mea@anker.com (For Middle East and Africa)
support.india@anker.com (For India)
support.ru@anker.io (For Russia)
support.kr@anker.com (For Korea)



(US/CA) +1 (800) 988 7973	(EG) +20 8000 000 826
(UK) +44 (0) 1604 936 200	(TR) +90 (850) 460 1414
(DE) +49 (0) 69 9579 7960	(IN) +91 8000 504 414
(UAE) +971 8000 320 817	(中国) +86 400 0550 036
(KSA) +966 8008 500 030	(日本) 03 4455 7823
(KW) +965 2206 9086	(한국) +82 1666 8470

<https://support.anker.com>



Anker Innovations Limited
Unit 56, 8th Floor, Tower 2, Admiralty Centre,
18 Harcourt Road, Hong Kong

Model: A25N1 51005006201 V1



— Live Charged. —

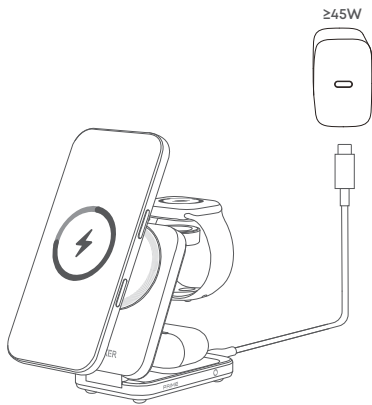
QUICK START GUIDE

Anker Prime Wireless Charging Station

(3-in-1, MagGo, AirCool, Foldable)



For User Guide / FAQs / Support



Unfold to Charge

DE: Aufklappen zum Laden | ES: Despliega para cargar

FR: Dépliez pour charger | JP: 開いて充電

①



Lift to unfold

DE: Anheben, um aufzuklappen

ES: Levanta para desplegar

FR: Soulevez pour déplier

JP: 持ち上げて開きます

②



Press firmly to pop up

DE: Fest drücken, um aufzuspringen

ES: Presiona firmemente para levantar

FR: Appuyez fermement pour soulever

JP: 奥まで押して開きます

③



Lift to extend fully

DE: Anheben, bis vollständig ausgeklappt

ES: Levanta hasta extender completamente

FR: Soulevez jusqu'à ouverture complète

JP: 持ち上げて奥まで開きます

Input	Phone	Apple Watch	TWS
≥45W	25W Max	✓	✓
36W	23W Max	✓	✓
30W	18W Max	✓	✓
20W	9W Max	✓	✓
18W	8W Max	✓	✓
<18W	×	×	×

Fold to Store

DE: Zusammenklappen zum Aufbewahren | **ES:** Pliega para guardar

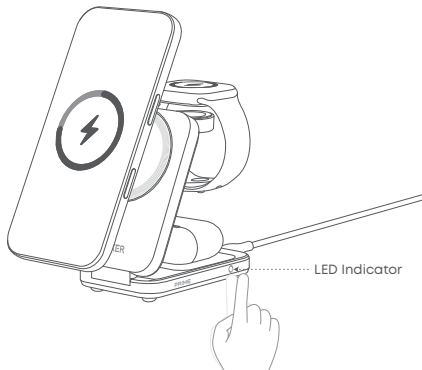
FR: Repliez pour ranger | **JP:** たたんで収納

- ①
- 
- Press down firmly to lock in place
- DE:** Fest nach unten drücken, um es zu verriegeln
ES: Presiona firmemente hacia abajo para bloquearlo
FR: Appuyez fermement vers le bas pour le verrouiller
JP: 奥まで押して収納します
- ②
- 
- Fold flat
- DE:** Flach zusammenklappen
ES: Pliega completamente
FR: Repliez à plat
JP: 折りたたんで収納します

Cooling Fan Control

DE: Steuerung des Kühlventilators | **ES:** Control del ventilador de refrigeración | **FR:** Contrôle du ventilateur de refroidissement

JP: 冷却ファンの操作方法



EN	- The fan automatically turns on while charging. - Tap the LED indicator once to check the fan status. Double tap to turn the fan on or off.	LED Indicator	Status
		Blue	Fan on
		White	Fan off
DE	- Der Lüfter schaltet sich beim Laden automatisch ein. - Tippen Sie einmal auf die LED-Anzeige, um den Status des Lüfters zu überprüfen. Tippen Sie zweimal, um den Lüfter ein- oder auszuschalten.	LED-Anzeige	Status
		Blau	Lüfter eingeschaltet
		Weiß	Lüfter ausgeschaltet
ES	- El ventilador se enciende automáticamente al cargar. - Toca una vez el indicador LED para comprobar el estado del ventilador. Toca dos veces para encender o apagar el ventilador.	Indicador LED	Estado
		Azul	Ventilador encendido
		Blanco	Ventilador apagado
FR	- Le ventilateur s'allume automatiquement lors de la charge. - Touchez une fois l'indicateur LED pour vérifier l'état du ventilateur. Touchez deux fois pour allumer ou éteindre le ventilateur.	Indicateur LED	État
		Bleu	Ventilateur allumé
		Blanc	Ventilateur éteint
JP	- 充電中はファンが自動的にオンになります。 - LED インジケータを 1 回タップするとファンの状態を確認できます。2 回タップするとファンのオン/オフを切り替えることができます。	LED インジケータ	状態
		青	ファンがオン
		白	ファンがオフ
		オレンジ	- 充電器の電圧が低下 - 充電面に異物を検知

EN | English

💡 Scan the QR code on the cover to view the user guide, power specifications, FAQs, Australia and New Zealand warranty, and more information.

- This product is not compatible with non-MagSafe phone cases, such as Otterbox Defender cases.
- Connect this product to a Quick Charge 2.0 / 3.0 or Power Delivery wall adapter. Do not connect to an adapter rated below 18W or a USB port on a computer as it may affect the wireless charging function.
- Do not place any foreign objects between your device and the surface of this product, including metal pads on a car mount, magnetic cards, door keys, coins, NFC cards or other metal objects, as they could potentially demagnetize the product, affect the charging speed, or cause overheating.
- Wireless chargers make charging more convenient, but their charging speed is slower than that of wired chargers confined by current wireless technology.

Important Safety Instructions

- Please follow the manufacturer's instructions when using this product.
- This product has been tested to operate safely in a laboratory environment with ambient temperatures of 32 °F - 95 °F / 0 °C - 35 °C. High temperatures will reduce charging speed and restrict power.

CS | Čeština

💡 Naskenováním QR kódu na krytu zobrazíte uživatelskou příručku, specifikace napájení, často kladené otázky a další informace.

- Tento produkt není kompatibilní s jinými pouzdry na telefony než MagSafe, například s pouzdry Otterbox Defender.
- Připojte tento produkt k síťovému adaptéru Quick Charge 2.0 / 3.0 nebo Power Delivery. Nepřipojujte k adaptéru s výkonem nižším než 18 W ani k portu USB v počítači, protože to může ovlivnit funkci bezdrátového nabíjení.
- Mezi zařízení a povrch tohoto výrobku neumísťujte žádné cizí předměty, včetně kovových podložek na držáku do auta, magnetických karet, klíčů od dveří, mincí, karet NFC nebo jiných kovových předmětů, protože by mohly potenciálně demagnetizovat výrobek, ovlivnit rychlost nabíjení nebo způsobit přehřátí.
- Bezdrátové nabíječky usnadňují nabíjení, ale jejich rychlost nabíjení je pomalejší než u kabelových nabíječek omezených současnou bezdrátovou technologií.

Důležité Bezpečnostní Pokyny

- Při používání tohoto produktu dodržujte prosím pokyny výrobce.
- Tento produkt byl testován pro bezpečný provoz v laboratorním prostředí s okolní teplotou 0 °C - 35 °C. Vysoké teploty snižují rychlost nabíjení a omezují výkon.

DA | Dansk

💡 Scan QR-koden på omslaget for at se brugervejledningen, strømspecifikationer, ofte stillede spørgsmål og mere information.

- Dette produkt er ikke kompatibel med ikke-MagSafe telefoncovers, såsom Otterbox Defender covers.
- Tilslut dette produkt til en Quick Charge 2.0 / 3.0 eller Power Delivery vægadapter. Tilslut ikke en adapter under 18 W eller en USB-port på en computer, da det kan påvirke den trådløse opladningsfunktion.
- Anbring ikke fremmedlegemer mellem din enhed og overfladen på dette produkt, herunder metalpulver på en bilholder, magnetkort, dørnøgler, mønter, NFC-kort eller andre metalgenstande, da de potentielt kan afmagnetisere produktet, påvirke opladningshastigheden eller forårsage overophedning.
- Trådløse opladere gør opladning mere praktisk, men deres opladningshastighed er langsommere end for kablede opladere, der er begrænset af den nuværende trådløse teknologi.

Vigtige Sikkerhedsinstruktioner

1. Følg venligst producentens instruktioner, når du bruger dette produkt.
2. Dette produkt er blevet testet til at fungere sikkert i et laboratoriemiljø med omgivende temperaturer på 0 °C - 35 °C. Høje temperaturer reducerer opladningshastigheden og begrænser strømmen.

DE | Deutsch

 **Scannen Sie den QR-Code auf der Abdeckung, um das Benutzerhandbuch, die Leistungsspezifikationen, häufig gestellte Fragen und weitere Informationen anzuzeigen.**

- Dieses Produkt ist nicht mit Nicht-MagSafe-Telefonhüllen, wie etwa Otterbox Defender-Hüllen, kompatibel.
- Schließen Sie dieses Produkt an ein Quick Charge 2.0 / 3.0 oder Power Delivery Netzteil an. Schließen Sie es nicht an ein Netzteil mit weniger als 18 W oder an einen USB-Anschluss eines Computers an, da dies die drahtlose Ladefunktion beeinträchtigen kann.
- Legen Sie keine fremden Gegenstände zwischen Ihr Gerät und die Oberfläche dieses Produkts, wie z. B. Metallpads an einer Autohalterung, Magnetkarten, Türschlüssel, Münzen, NFC-Karten oder andere Metallgegenstände, da diese das Produkt möglicherweise entmagnetisieren, die Ladegeschwindigkeit beeinträchtigen oder eine Überhitzung verursachen können.
- Kabellose Ladegeräte machen das Aufladen bequemer, aber ihre Ladegeschwindigkeit ist langsamer als die von kabelgebundenen Ladegeräten, die durch die aktuelle kabellose Technologie begrenzt sind.

Wichtige Sicherheitsanweisungen

1. Bitte befolgen Sie bei der Anwendung dieses Produkts genau die Anweisungen des Herstellers.
2. Dieses Produkt wurde auf sicheren Betrieb in einer Laborumgebung mit Umgebungstemperaturen von 0 °C - 35 °C getestet. Hohe Temperaturen verringern die Ladegeschwindigkeit und schränken die Leistung ein.

EL | Ελληνικά

 **Σαρύστε τον κωδικό QR στο εξώφυλλο για να δείτε τον οδηγό χρήσης, τις προδιαγραφές ισχύος, τις συχνές ερωτήσεις και περισσότερες πληροφορίες.**

- Αυτό το προϊόν δεν είναι συμβατό με θήκες τηλεφώνων που δεν είναι MagSafe, όπως θήκες Otterbox Defender.
- Συνδέστε αυτό το προϊόν σε έναν προσαρμογέα τοίχου Quick Charge 2.0 / 3.0 ή Power Delivery. Μην το συνδέετε σε προσαρμογέα κάτω των 18 W ή σε θύρα USB υπολογιστή, καθώς μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία ασύρματης φόρτισης.
- Μην τοποθετείτε ξένα αντικείμενα μεταξύ της συσκευής σας και της επιφάνειας αυτή του προϊόντος, συμπεριλαμβανομένων μεταλλικών μαξιλαριών σε βάση αυτοκινήτου, μαγνητικών καρτών, κλειδιών πόρτας, κερμάτων, καρτών NFC ή άλλων μεταλλικών αντικειμένων, καθώς ενδέχεται να απομαγνητίσουν το προϊόν, να επηρεάσουν την ταχύτητα φόρτισης ή να προκαλέσουν υπερθέρμανση.
- Οι ασύρματοι φορτιστές καθιστούν τη φόρτιση πιο βολική, αλλά η ταχύτητα φόρτισης τους είναι πιο αργή από εκείνη των ενσύρματων φορτιστών που περιορίζονται από την τρέχουσα ασύρματη τεχνολογία.

Σημαντικές Οδηγίες Ασφαλείας

1. Ακολουθήστε τις οδηγίες του κατασκευαστή όταν χρησιμοποιείτε αυτό το προϊόν.
2. Αυτό το προϊόν έχει δοκιμαστεί για ασφαλή λειτουργία σε εργαστηριακό περιβάλλον με θερμοκρασίες περιβάλλοντος 0 °C - 35 °C. Οι υψηλές θερμοκρασίες θα μειώσουν την ταχύτητα φόρτισης και θα περιορίσουν την ισχύ.

ES | Español

 **Escanee el código QR en la cubierta para ver la guía del usuario, las especificaciones de energía, las preguntas frecuentes y más información.**

- Este producto no es compatible con fundas para teléfonos que no sean MagSafe, como las fundas Otterbox Defender.
- Conecte este producto a un adaptador de pared Quick Charge 2.0 / 3.0 o Power Delivery. No lo conecte a un adaptador de menos de 18 W ni a un puerto USB de una computadora, ya que podría afectar la función de carga inalámbrica.
- No coloque ningún objeto extraño entre su dispositivo y la superficie de este producto, incluidas las almohadillas metálicas de un soporte para coche, tarjetas magnéticas, llaves de puertas, monedas, tarjetas NFC u otros objetos metálicos, ya que podrían desmagnetizar el producto, afectar a la velocidad de carga o provocar un sobrecalentamiento.
- Los cargadores inalámbricos hacen que la carga sea más cómoda, pero su velocidad de carga es más lenta que la de los cargadores con cable limitados por la tecnología inalámbrica actual.

Instrucciones Importantes de Seguridad

1. Siga las instrucciones del fabricante al utilizar este producto.
2. Este producto ha sido probado para funcionar de manera segura en un entorno de laboratorio con temperaturas ambiente de 0 °C - 35 °C. Las altas temperaturas reducirán la velocidad de carga y restringirán la potencia.

 Skannaa kannessa oleva QR-koodi nähdäkseksi käyttöoppaan, tehötiedot, usein kysytyt kysymykset ja lisätietoja.

- Tämä tuote ei ole yhteensopiva muiden kuin MagSafe-puhelinkoteloiden, kuten Otterbox Defender-koteloiden, kanssa.
- Liitä tämä tuote Quick Charge 2.0 / 3.0 tai Power Delivery -verkkosovittimeen. Älä liitä sovittimeen, jonka teho on alle 18 W, tai tietokoneen USB-porttiin, koska se voi vaikuttaa langattoman latauksen toimintaan.
- Älä aseta mitään vieraita esineitä laitteesi ja tämän tuotteen pinnan väliin, mukaan lukien autotelineen metalliyny, magneettikortit, oviavaimet, kolikot, NFC-kortit tai muut metalliesineet, sillä ne voivat mahdollisesti demagnetoida tuotteen, vaikuttaa latausnopeuteen tai aiheuttaa ylikuumentumisen.
- Langattomat laturit tekevät lataamisesta käteväämpää, mutta niiden latausnopeus on hitaampi kuin nykyisen langattoman tekniikan rajoittamien langallisten latureiden.

Tärkeät Turvallisuusohjeet

1. Noudata valmistajan ohjeita käytäessäsi tätä tuotetta.
2. Tämä tuote on testattu toimimaan turvallisesti laboratorioympäristössä, jonka ympäristön lämpötila on 0 °C - 35 °C. Korkeat lämpötilat vähentävät latausnopeutta ja rajoittavat tehoa.

 Scannez le code QR sur la couverture pour afficher le guide d'utilisation, les spécifications d'alimentation, la FAQ et plus d'informations.

- Ce produit n'est pas compatible avec les coques de téléphone non MagSafe, telles que les coques Otterbox Defender.
- Connectez ce produit à un adaptateur mural Quick Charge 2.0 / 3.0 ou Power Delivery. Ne connectez pas à un adaptateur inférieur à 18 W ni à un port USB d'un ordinateur, car cela pourrait affecter la fonction de charge sans fil.
- Ne placez aucun objet étranger entre votre appareil et la surface de ce produit, y compris les coussinets métalliques d'un support de voiture, les cartes magnétiques, les clés de porte, les pièces de monnaie, les cartes NFC ou d'autres objets métalliques, car ils pourraient démagnétiser le produit, affecter la vitesse de chargement ou provoquer une surchauffe.
- Les chargeurs sans fil rendent la charge plus pratique, mais leur vitesse de charge est plus lente que celle des chargeurs câblés, limitée par la technologie sans fil actuelle.

Consignes de Sécurité Importantes

1. Veuillez suivre les instructions du fabricant lors de l'utilisation de ce produit.
2. Ce produit a été testé pour fonctionner en toute sécurité en laboratoire à des températures ambiantes comprises entre 0 °C - 35 °C. Les températures élevées réduisent la vitesse de chargement et limitent la puissance.

 Olvassa be a borítón található QR-kódot, hogy megtekinthesse a felhasználói útmutatót, a tápellátási specifikációkat, a GYIK-et és további információkat.

- Ez a termék nem kompatibilis a nem MagSafe telefonokkal, például az Otterbox Defender takkkal.
- Csatlakoztassa a terméket egy Quick Charge 2.0 / 3.0 vagy Power Delivery faladapterhez. Ne csatlakoztassa 18 W alatti adapterhez vagy számítógép USB-portjához, mert ez befolyásolhatja a vezeték nélküli töltést.
- Ne helyezzen semmilyen idegen tárgyat a készülék és a termék felülete közé, beleértve az autós tartó fémbeütéjét, mágneses kártyákat, ajtókulcsokat, érméket, NFC-kártyákat vagy más fémtárgyakat, mivel ezek potenciálisan demagnetizálhatják a terméket, befolyásolhatják a töltési sebességet vagy túlmelegedést okozhatnak.
- A vezeték nélküli töltők kényelmesebbé teszik a töltést, de töltési sebességük lassabb, mint a vezetékes töltőké. Ezt a jelenlegi vezeték nélküli technológia korlátozza, és minden márka esetében közös.

Fontos Biztonsági Utasítások

1. Kérjük, kövesse a gyártó utasításait a termék használatakor.
2. Ezt a terméket úgy tesztelték, hogy biztonságosan működik laboratóriumi környezetben, 0 °C - 35 °C. A magas hőmérséklet csökkenti a töltési sebességet és korlátozza a teljesítményt.

 Scansiona il codice QR sulla copertina per visualizzare la guida utente, le specifiche di potenza, le FAQ e altre informazioni.

- Questo prodotto non è compatibile con custodie per telefono non MagSafe, come le custodie Otterbox Defender.
- Collega questo prodotto a un adattatore da parete Quick Charge 2.0 / 3.0 o Power Delivery. Non collegarlo a un adattatore inferiore a 18 W o a una porta USB di un computer, poiché potrebbe influire sulla ricarica wireless.
- Non collocare oggetti estranei tra il dispositivo e la superficie del prodotto, compresi i pad metallici di un supporto per auto, le carte magnetiche, le chiavi della porta, le monete, le carte NFC o altri oggetti metallici, in quanto potrebbero smagnetizzare il prodotto, influenzare la velocità di ricarica o causare un surriscaldamento.
- I caricabatterie wireless rendono la ricarica più comoda, ma la loro velocità di ricarica è inferiore a quella dei caricabatterie cablati limitati dall'attuale tecnologia wireless.

Istruzioni Importanti per la Sicurezza

1. Si prega di seguire le istruzioni del produttore quando si utilizza questo prodotto.
2. Questo prodotto è stato testato per funzionare in sicurezza in un ambiente di laboratorio con temperature ambiente di 0 °C - 35 °C. Le temperature elevate riducono la velocità di ricarica e limitano la potenza.

NL | Nederlands

 Scan de QR-code op de omslag om de gebruikershandleiding, stroomspecificaties, veelgestelde vragen en meer informatie te bekijken.

- Dit product is niet compatibel met niet-MagSafe-telefoonhoesjes, zoals Otterbox Defender-hoesjes.
- Sluit dit product aan op een Quick Charge 2.0 / 3.0 of Power Delivery-wandadapter. Sluit het niet aan op een adapter van minder dan 18 W of op een USB-poort van een computer, omdat dit de draadloze oplaadfunctie kan beïnvloeden.
- Plaats geen vreemde voorwerpen tussen je apparaat en het oppervlak van dit product, zoals metalen kussentjes op een autohouder, magnetische kaarten, deursleutels, munten, NFC-kaarten of andere metalen voorwerpen, aangezien deze het product kunnen demagnetiseren, de oplaadsnelheid kunnen beïnvloeden of oververhitting kunnen veroorzaken.
- Draadloze opladers maken opladen gemakkelijker, maar hun oplaadsnelheid is lager dan die van bekabelde opladers die beperkt worden door de huidige draadloze technologie.

Belangrijke Veiligheidsinstructies

1. Volg de instructies van de fabrikant bij gebruik van dit product.
2. Dit product is getest op veiligheid in een laboratoriumomgeving met omgevingstemperaturen van 0 °C - 35 °C. Hoge temperaturen verlagen de oplaadsnelheid en beperken het vermogen.

NO | Norsk

 Skann QR-koden på omslaget for å se brukerveiledningen, strømspesifikasjoner, vanlige spørsmål og mer informasjon.

- Dette produktet er ikke kompatibelt med ikke-MagSafe telefondeksler, for eksempel Otterbox Defender-deksler.
- Koble dette produktet til en Quick Charge 2.0 / 3.0 eller Power Delivery veggadapter. Ikke koble til en adapter under 18 W eller en USB-port på en datamaskin, da dette kan påvirke den trådløse ladefunksjonen.
- Ikke plasser fremmedlegemer mellom enheten og overflaten på dette produktet, inkludert metallputer på et bilfeste, magnetkort, dørmøbler, mynter, NFC-kort eller andre metallgjenstander, da de potensielt kan avmagnetisere produktet, påvirke ladehastigheten eller forårsake overoppheting.
- Trådløse ladere gjør lading mer praktisk, men ladehastigheten er lavere enn for kablede ladere, noe som begrenser av dagens trådløse teknologi.

Viktige Sikkerhetsinstruksjoner

1. Vennligst følg produsentens instruksjoner når du bruker dette produktet.
2. Dette produktet har blitt testet for å fungere trygt i et laboratoriemiljø med omgivelsestemperaturer på 0 °C - 35 °C. Høye temperaturer vil redusere ladehastigheten og begrense effekten.

PL | Język polski

 Zeskanuj kod QR na okładce, aby wyświetlić instrukcję obsługi, specyfikację zasilania, odpowiedzi na często zadawane pytania i więcej informacji.

- Ten produkt nie jest kompatybilny z etui na telefony bez MagSafe, takimi jak etui Otterbox Defender.
- Podłącz ten produkt do zasilacza ściennego Quick Charge 2.0 / 3.0 lub Power Delivery. Nie podłączaj do zasilacza o mocy poniżej 18 W ani do portu USB komputera, ponieważ może to wpływać na funkcję ładowania bezprzewodowego.
- Nie umieszczaj żadnych ciał obcych między urządzeniem a powierzchnią tego produktu, w tym metalowych podkładek na uchwyty samochodowym, kart magnetycznych, kluczy do drzwi, monet, kart NFC lub innych metalowych przedmiotów, ponieważ mogą one potencjalnie rozmagnesować produkt, wpłynąć na prędkość ładowania lub spowodować przegrzanie.
- Ładowniki bezprzewodowe sprawiają, że ładowanie jest wygodniejsze, ale ich prędkość ładowania jest wolniejsza niż w przypadku ładowarek przewodowych ograniczonych obecną technologią bezprzewodową.

Ważne Instrukcje Bezpieczeństwa

1. Stosując ten produkt należy stosować się do instrukcji producenta.
2. Ten produkt został przetestowany pod kątem bezpiecznej pracy w warunkach laboratoryjnych w temperaturze otoczenia 0 °C - 35 °C. Wysokie temperatury zmniejszają prędkość ładowania i ograniczają moc.

PT | Português

 Digitalize o código QR na capa para ver o guia do utilizador, as especificações de energia, as perguntas frequentes e mais informações.

- Este produto não é compatível com capas de telemóvel que não sejam MagSafe, como as capas Otterbox Defender.
- Conecte este produto a um adaptador de parede Quick Charge 2.0 / 3.0 ou Power Delivery. Não conecte a um adaptador com menos de 18 W nem à porta USB de um computador, pois pode afetar a função de carregamento sem fio.
- Não coloque quaisquer objetos estranhos entre o seu dispositivo e a superfície deste produto, incluindo almofadas metálicas num suporte para automóvel, cartões magnéticos, chaves de porta, moedas, cartões NFC ou outros objetos metálicos, pois podem desmagnetizar o produto, afetar a velocidade de carregamento ou provocar sobreaquecimento.
- Os carregadores sem fios tornam o carregamento mais prático, mas a sua velocidade de carregamento é mais lenta do que a dos carregadores com fios limitados pela atual tecnologia sem fios.

Instruções Importantes de Segurança

1. Siga as instruções do fabricante ao utilizar este produto.
2. Este produto foi testado para operar em segurança num ambiente de laboratório com temperaturas ambiente de 0 °C - 35 °C. As temperaturas elevadas reduzem a velocidade de carregamento e restringem a potência.

PT-BR | Português do Brasil

 Escaneie o código QR na capa para ver o guia do usuário, especificações de energia, perguntas frequentes e mais informações.

- Este produto não é compatível com capas de telefone não MagSafe, como as capas Otterbox Defender.
- Conecte este produto a um adaptador de parede Quick Charge 2.0 / 3.0 ou Power Delivery. Não conecte a um adaptador com menos de 18 W nem a uma porta USB de um computador, pois isso pode afetar a função de carregamento sem fio.
- Não coloque nenhum objeto estranho entre o seu dispositivo e a superfície deste produto, inclusive almofadas de metal em um suporte para carro, cartões magnéticos, chaves de porta, moedas, cartões NFC ou outros objetos de metal, pois eles podem desmagnetizar o produto, afetar a velocidade de carregamento ou causar superaquecimento.
- Os carregadores sem fio tomam o carregamento mais conveniente, mas sua velocidade de carregamento é mais lenta do que a dos carregadores com fio limitados pela tecnologia sem fio atual.

Instruções Importantes de Segurança

- Siga as instruções do fabricante ao usar este produto.
- Este produto foi testado para operar com segurança em um ambiente de laboratório com temperaturas ambientes de 0 °C - 35 °C. As altas temperaturas reduzem a velocidade de carregamento e restringem a potência.

RO | Română

 Scanați codul QR de pe coperta pentru a vedea ghidul utilizatorului, specificațiile de alimentare, întrebări frecvente și mai multe informații.

- Acest produs nu este compatibil cu carcasa pentru telefoane non-MagSafe, cum ar fi husele Otterbox Defender.
- Conectați acest produs la un adaptor de perete Quick Charge 2.0 / 3.0 sau Power Delivery. Nu conectați la un adaptor sub 18 W sau la un port USB al unui computer, deoarece poate afecta funcția de încărcare wireless.
- Nu plasați obiecte străine între dispozitivul dvs. și suprafața acestui produs, inclusiv tampoane metalice pe un suport auto, carduri magnetice, chei de ușa, monede, carduri NFC sau alte obiecte metalice, deoarece acestea ar putea demagnetiza produsul, afecta viteza de încărcare sau provoca supraîncălzire.
- Încărcătoarele wireless fac încărcarea mai convenabilă, dar viteza lor de încărcare este mai mică decât cea a încărcătoarelor cu fir, limitată de tehnologia wireless actuală.

Instrucțiuni Importante de Siguranță

- Urmați instrucțiunile producătorului atunci când utilizați acest produs.
- Acest produs a fost testat pentru a funcționa în siguranță într-un mediu de laborator cu temperaturi ambientale de 0 °C - 35 °C. Temperaturile ridicate vor reduce viteza de încărcare și vor limita puterea.

RU | Русский

 Отсканируйте QR-код на обложке, чтобы просмотреть руководство пользователя, технические характеристики питания, часто задаваемые вопросы и другую информацию.

- Этот продукт несовместим с чехлами для телефонов, не относящимися к MagSafe, например, с чехлами Otterbox Defender.
- Подключите это устройство к сетевому адаптеру Quick Charge 2.0 / 3.0 или Power Delivery. Не подключайте к адаптеру мощностью менее 18 Вт или к USB-порту компьютера, так как это может повлиять на работу беспроводной зарядки.
- Не помещайте посторонние предметы между вашим устройством и поверхностью данного изделия, включая металлические накладки на автомобильном креплении, магнитные карты, дверные ключи, монеты, карты NFC или другие металлические предметы, так как они могут размагнитить изделие, повлиять на скорость зарядки или вызвать перегрев.
- Беспроводные зарядные устройства делают зарядку более удобной, но их скорость зарядки ниже, чем у проводных зарядных устройств, ограниченных современной беспроводной технологией.

Важные Инструкции по Технике Безопасности

- Пожалуйста, следуйте инструкциям производителя при использовании этого продукта.
- Этот продукт был протестирован на безопасность работы в лабораторных условиях при температуре окружающей среды от 0 °C - 35 °C. Высокая температура снижает скорость зарядки и ограничивает мощность.

SK | Slovenský Jazyk

 Naskenovaním QR kódu na obale zobrazíte používateľskú príručku, špecifikácie napájania, často kladené otázky a ďalšie informácie.

- Tento produkt nie je kompatibilný s obalmi na telefóny, ktoré nie sú MagSafe, ako sú obaly Otterbox Defender.
- Pripojte tento produkt k sieťovému adaptéru Quick Charge 2.0 / 3.0 alebo Power Delivery. Nepripájajte k adaptéru s výkonom nižším ako 18 W ani k USB portu počítača, pretože to môže ovplyvniť bezdrôtové nabíjanie.
- Medzi zariadenie a povrch tohto výrobku neumiestňujte žiadne cudzie predmety vrátane kovových podložiek na držiaku do auta, magnetických kariet, kľúčov od dverí, mincí, kariet NFC alebo iných kovových predmetov, pretože by mohli potenciálne demagnetizovať výrobok, ovplyvniť rýchlosť nabíjania alebo spôsobiť prehriatie.
- Bezdrôtové nabíjačky umožňujú pohodlnejšie nabíjanie, ale ich rýchlosť nabíjania je nižšia ako rýchlosť káblových nabíjačiek obmedzených súčasnou bezdrôtovou technológiou.

Dôležité Bezpečnostné Pokyny

- Pri používaní tohto produktu sa riaďte pokynmi výrobcu.
- Tento produkt bol testovaný na bezpečnú prevádzku v laboratórnom prostredí

s teplotou okolia 0 °C - 35 °C. Vysoké teploty znižujú rýchlosť nabíjania a obmedzujú výkon.

SL | Slovenski Jezik

Skenirajte kodo QR na ošlownici, da si ogledate uporabniški priročnik, specifikacije napajanja, pogosta vprašanja in več informacij.

- Ta izdelek ni združljiv z ohišji za telefone, ki niso ohišja MagSafe, kot so ohišja Otterbox Defender.
- Povežite ta izdelek na stenski adapter Quick Charge 2.0 / 3.0 ali Power Delivery. Ne povežite z adapterjem z močjo pod 18 W ali z USB-vratom računalnika, saj lahko to vpliva na brezžično polnjenje.
- Med napravo in površino izdelka ne postavljajte tujkov, vključno s kovinskimi blazinicami na avtomobilskem nosilcu, magnetnimi karticami, ključi od vrat, kovanci, karticami NFC ali drugimi kovinskimi predmeti, saj bi lahko izdelek demagnetizirali, vplivali na hitrost polnjenja ali povzročili pregrevanje.
- Brežžični polnilniki omogočajo priročneje polnjenje, vendar je njihova hitrost polnjenja počasnejša od hitrosti žičnih polnilnikov, ki jih omejuje trenutna brezžična tehnologija.

Pomembna Varnostna Navodila

1. Pri uporabi tega izdelka upoštevajte navodila proizvajalca.
2. Ta izdelek je bil preizkušen za varno delovanje v laboratorijskem okolju pri temperaturah okoli 0 °C - 35 °C. Visoke temperature bodo zmanjšale hitrost polnjenja in omejile moč.

SV | Svenska

Skanna QR-koden på omslaget för att se användarhandboken, effektspecifikationer, vanliga frågor och mer information.

- Denna produkt är inte kompatibel med icke-MagSafe telefonfodral, som Otterbox Defender-fodral.
- Anslut denna produkt till en Quick Charge 2.0 / 3.0 eller Power Delivery-väggadapter. Anslut inte till en adapter under 18 W eller till en USB-port på en dator, eftersom det kan påverka den trådlösa laddningen.
- Placera inga främmande föremål mellan din enhet och ytan på denna produkt, inklusive metallkuddar och ett billfäste, magnetkort, dörrnycklar, mynt, NFC-kort eller andra metallföremål, eftersom de potentiellt kan avmagnetisera produkten, påverka laddningshastigheten eller orsaka överhettning.
- Trådlösa laddare gör det bekvämare att ladda, men laddningshastigheten är långsammare än för trådbundna laddare som begränsas av nuvarande trådlös teknik.

Viktiga Säkerhetsinstruktioner

1. Följ tillverkarens instruktioner när du använder denna produkt.
2. Denna produkt har testats för att fungera säkert i en laboratoriemiljö med omgivningstemperaturer på 0 °C - 35 °C. Höga temperaturer minskar laddningshastigheten och begränsar effekten.

TR | Türkçe

Kullanım kılavuzunu, güç özelliklerini, SSS'leri ve daha fazla bilgiyi görüntülemek için kapaktaki QR kodunu tarayın.

- Bu ürün, Otterbox Defender kılıfı gibi MagSafe olmayan telefon kılıflarıyla uyumlu değildir.
- Bu ürün Quick Charge 2.0 / 3.0 veya Power Delivery duvar adaptörüne bağlayın. 18 W'tan düşük bir adaptöre veya bilgisayarın USB bağlantı noktasına bağlamayın; bu durum kablosuz şarj işlevini etkileyebilir.
- Ürünü manyetik hale getirebileceğinden, şarj hızını etkileyebileceğinden veya aşırı ısınmaya neden olabileceğinden, cihazınız ile bu ürünün yüzeyi arasında, araç montajındaki metal pedler, manyetik kartlar, kapı anahtarları, bozuk paralar, QC kartları veya diğer metal nesneler dahil olmak üzere herhangi bir yabancı nesne koymayın.
- Kablosuz şarj cihazları şarj işlemi daha kolay hale getirir, ancak şarj hızları mevcut kablosuz teknoloji ile sınırlanmış kablolu şarj cihazlarından daha yavaştır.

Önemli Güvenlik Talimatları

1. Lütfen bu ürün kullanırken üreticinin talimatlarını izleyin.
2. Bu ürün, 0 °C - 35 °C ortam sıcaklıklarına sahip bir laboratuvar ortamında güvenli bir şekilde çalışacak şekilde test edilmiştir. Yüksek sıcaklıklar şarj hızını düşürecek ve gücü kısıtlıyacaktır.

JP | 日本語

表紙の QR コードを読み取ると、取扱説明書 / 仕様 / よくある質問などが確認いただけます。

- 本製品のワイヤレス充電機能は、MagSafe 非対応のケースには対応していません。
- 本製品を Qualcomm® Quick Charge 2.0、3.0 または USB Power Delivery 対応の充電器に接続します。正しくワイヤレス充電を行えないおそれがあるため、18W 未満の充電器や PC の USB ポートには接続しないでください。
- 正しくワイヤレス充電を行えない、または発熱するおそれがあるため、機器とワイヤレス充電器の間にものを置かないでください（例：車載用マウントの金属パッド、クレジットカード、鍵、小銭、金属、NFC カード（非接触 IC カード）など）。
- ワイヤレス充電は有線の充電よりも手軽にできますが、仕様上、充電速度は有線の充電よりも遅くなる場合がございます。
- 周囲の温度が高い場合、出力が低下し充電速度が落ちますが、これはすべてのワイヤレス充電器に共通する現象です。35°C 未満の環境でのご使用を推奨しています。

安全にご使用いただくために

- 本製品を使用する際には、以下の警告・注意事項を必ずお守りください。警告・注意事項に従わない場合、火事や火傷、怪我等の重大な事故につながる恐れがあります。また、本書は大切に保管してください。

警告：誤った取扱いにより、使用者が死亡または重症を負う可能性がある場合に関する注意事項

1. 本製品はデジタル機器との接続向けに設計されているため、取扱説明書記載の方法でのみ使用すること。また、取扱説明書記載の付属品のみを使用すること。
2. 火事や感電の恐れがあるため、本製品は海拔 2,000 m 以下で使用する。
3. お子様や監督が必要な方は、安全な使用方を指導・説明できる方の監視のもとで使用する。お子様や監督が必要な方の手の届かない安全な場所に保管すること。
4. 本製品の推奨動作温度範囲 (0 °C ~ 35 °C) を守って、屋内でのみ使用すること。
※上記の動作温度範囲は、弊社の評価環境での検証結果に基づいています。
5. 指定の電源電圧 (100V - 240V / 50Hz - 60Hz) で使用すること。
6. 充電完了後は、充電機器を接続したまま長時間放置しないこと。
7. 感電のリスクがあるため、本製品を水濡れさせたり、濡れた手で取り扱わないこと。
8. 無理に差し込むと製品やケーブルが破損する恐れがあるため、USB ケーブルの端子の形状を確認して正しい向きで差し込むこと。
9. 電源プラグやケーブルをコンセントに根元まで確実に差し込んで使用すること。変形、損傷しているケーブルを接続しないこと。
10. 本製品の上にワイヤレス充電対応機器以外のものを置かないこと。また、本製品とワイヤレス充電対応機器の間に異物 (特に金属や磁気を帯びたもの、例えば、クレジットカード、NFC カード、鍵など) を挟んだ状態で使用しないこと。
11. 本製品の上に MagSafe 非対応品を置かないこと。
12. 本製品および付属品の取扱時には、以下の点を守ること。
 - ・引っぱらない・物で挟まない・傷つけない・破損させない・可燃物や重い物を載せない・毛布や座布団などで覆わない・端子を変形させない
13. 火事や爆発、怪我につながる恐れがあるため、下記に該当する不具合がある場合は直ちに使用を中止すること。
 - ・変形、破損、水濡れ、製品入力ポートへの異物混入
 - ・膨張、発煙、異臭、異常発熱、液漏れ
 - ・充電異常 (機器への給電が遅い、または充電できないなど)
14. 火事や爆発、怪我につながる恐れがあるため、次のような環境で使用・保管しないこと。
 - ・直射日光下、火気のある場所
 - ・熱がこもりやすい環境 (車内、暖房器具のそばなど)
 - ・湿気の多い場所、水気のある場所、ほこりや油煙の多い場所
 - ・強い磁気の発生源に近い場所、静電気や電気の発生しやすい場所
 - ・強い電波やノイズの発生する場所 (テレビ塔、発電所、ガソリンスタンド、放送局、空港など)
 - ・気圧が極端に低い環境
 - ・落下しやすい不安定な場所
15. 発熱や発火、感電につながる恐れがあるため、電源プラグはコンセントに根元まで確実に差し込んで使用すること。また、差し込み口のゆるいコンセントには接続しないこと。
16. 火災・発熱の原因となるため、製品入力ポートに水気やほこりなどの異物が付着している場合、取り除いて使用すること。
17. 故障につながる恐れがあるため、落下または過度な衝撃に十分注意して使用すること。
18. 火事や爆発、怪我につながる恐れがあるため、本製品を絶対に分解・改造・修理し

- ないこと。本製品の故障時は、弊社カスタマーサポートまでご連絡ください。
19. ショートの原因となるため、入力ポートにピンなどの金属類を差し込まないこと。また、金属製のネックレスやヘアピンなどと一緒に持ち運んだり保管しないこと。
 20. 感電、怪我につながる恐れがあるため、雷害発生時は本製品に触れないこと。

注意：誤った取扱いをした時に、使用者が損害を負うおそれがある場合に関する注意事項

1. 静電気による破損を防ぐために、事前に金属製のものに触れるなどして、人体の静電気を取り除くこと。
2. 設置した機器は振動により、本製品から脱落するおそれがあるため、パイプレーション機能のある機器を充電する場合は、パイプレーション機能をオフにすること。
3. 本製品を手の届きやすい位置に設置すること。また、充電後、本製品をコンセントから取り外すこと。
4. 製品の可動部に無理な力を加えないこと。また、指などが挟まらないように注意すること。
5. 安全に充電するため、下記ケーブルを使用すること。
 - ・Anker のケーブル
 - ・お使いの機器の純正ケーブル
 - ・MFi などの認証を取得したケーブル
6. 本製品の充電中は発熱を伴うため触らないこと。また、長時間肌や衣服に触れる状態、または近くに可燃物がある状態で本製品を使用しないこと。
7. お手入れの前に、本製品を全ての接続機器から取り外すこと。
8. お手入れの際は、メガネ拭きなどの柔らかく乾いた布で優しく拭くこと。化学薬品や洗剤を使用しないこと。
9. 交通事故の原因となる恐れがあるため、自動車の運転中に本製品を取り付けたり、取り付けた機器を操作したりしないこと。操作が必要な場合は、必ず安全な場所に停車してから行うこと。
10. 運転者の視界および運転操作を妨害する位置、エアバッグの動きを妨害する位置、法的に禁止されている箇所には設置しないこと。
11. 本製品が脱落した際に運転の妨げや車体の破損、本製品や取り付けた機器の破損、またはケガの恐れがあるため、本製品や取り付けた機器が確実に固定できているか、緩んでいないか必ず確認すること。
12. 自動車の車種によって、盗難防止システムの機器などに影響を与える場合があります。
13. 本製品から発生する電磁波が、ペースメーカーや植込み型除細動器 (ICD) などの医療機器の動作に影響を及ぼす可能性があります。磁石を含むヘッドホンと、医療機器との間には必ず安全な距離を保ってください。また身体に異常を感じた場合は直ちに使用を中断し、専門医の診察を受けてください。

免責

1. 本製品の使用または使用不能から生じる付随的損害 (記録内容の変化・消失、事業利益の損失、事業の中断など) に関して、当社は一切の責任を負いません。大切なデータは必ずバックアップを取ってください。
2. 本製品を使用しスマートフォン等の接続機器側の破損、故障、損傷等、またスマートフォン内の各種クレジットチャージ機能等の情報消失、破損、故障、誤作動などの要因によりお客様が受けた損害などについて当社では保証致しません。

قم بمسح رمز الاستجابة السريعة الموجود على الغلاف لعرض دليل المستخدم ومواصفات الطاقة والأسئلة الشائعة والمزيد من المعلومات.

- هذا المنتج غير متوافق مع أغلبية الهواتف غير MagSafe، مثل أغلبية هواتف Otterbox Defender.
- قم بتوصيل هذا المنتج بمحول حامل 3.0 / 2.0 Quick Charge أو Power Delivery. لا توصله بمحول أقل من 18 واط أو بمنفذ USB في جهاز كمبيوتر، فقد يؤثر ذلك على وظيفة الشحن اللاسلكي.
- لا تضع أي أجسام غريبة بين جهازك وسطح هذا المنتج، بما في ذلك الوسادات المعدنية على حامل السيارة، أو البطاقات المغناطيسية، أو مفاتيح الأبواب، أو العملات المعدنية، أو بطاقات NFC، أو أي أجسام معدنية أخرى، فقد تؤدي إلى إزالة مغناطيسية المنتج، أو التأثير على سرعة الشحن، أو ارتفاع درجة حرارته.
- تجعل الشواحن اللاسلكية الشحن أكثر راحة، ولكن سرعة شحنها أبطأ من سرعة الشحن السلكية المحصورة بالثقبية اللاسلكية الحالية.

تعليمات السلامة الهامة

1. يرجى اتباع تعليمات الشركة المصنعة عند استخدام هذا المنتج.
2. اتم اختيار هذا المنتج للعمل بأمان في بيئة معملية بدرجات حرارة محيطية تتراوح بين 0 و 35 درجة مئوية. تقل درجات الحرارة المرتفعة من سرعة الشحن وتقلل من استهلاك الطاقة.

סרוק את קוד ה-QR על הכריכה כדי לצפות במדריך למשתמש, מפרטי חשמל, שאלות נפוצות ומידע נוסף.

- מוצר זה לא יכול לתפקד כרגיל אם אתה משתמש במארזי טלפון שאינם מבית MagSafe, כגון נרתיקים של Otterbox Defender.
- חבר מוצר זה לשתאם קיר 3.0 / 2.0 Quick Charge או Power Delivery. אל תחבר למתאם בהספק מתחת ל-18 וואט או ליציאת USB במחשב, שכן הדבר עלול להשפיע על פעולת הסעייה האלוטית.
- אין להניח חפצים דרים בין המשייר שלך למשטח המוצר, כולל רפידות מתכת על מתקן לרכב, כרטיסים מגנטיים, מפתחות לדלת, מטבעות, כרטיסי NFC או חפצי מתכת אחרים, שכן הם עלולים לגרום לדה-מגנטיזציה של המוצר, להשפיע על מהירות הסעייה או לגרום להתחממות יתר.
- מטענים אלוטטיים הפוכים את הסעייה לנוחה יותר, אך מהירות הסעייה שלהם איטית יותר מזו של מטענים חוטיים המובלים על ידי הטכנולוגיה האלוטית הנוכחית.

הוראות בטיחות חשובות

1. אנו עקבו אחר הוראות היצרן בעת השימוש במוצר זה.
2. מוצר זה נבדק לפעולה בטווח בסביבת מעבדה עם טמפרטורות סביבה של 0°C עד 35°C. טמפרטורות גבוהות יפחיתו את מהירות הסעייה ויגבילו את תפוקת החשמל.

- 3.本書の記載内容を守らないことにより生じた損害に関して、当社は一切の責任を負いません。
- 4.本製品は医療機器、原子力設備や機器、航空宇宙機器、輸送設備や機器などの人命に関わる設備や機器、及び高度な信頼性を必要とする設備や機器やシステムなどへの取り組みや使用は意図されておりません。これらの用途に本製品を使用され、人身事故、火災事故、社会的損害などが生じた場合、当社は一切の責任を負いません。

KO | 한국어

표지에 있는 QR 코드를 스캔하면 사용자 가이드, 전원 사양, FAQ 및 자세한 정보를 확인할 수 있습니다.

- 본 제품은 Otterbox Defender 케이스와 같은 MagSafe가 아닌 후대본 케이스와 호환되지 않습니다.
- 이 제품은 Quick Charge 2.0 / 3.0 또는 Power Delivery 벽면 어댑터에 연결하세요. 18W 미만 어댑터나 컴퓨터 USB 포트에 연결하면 무선 충전 기능에 영향을 줄 수 있습니다.
- 기기와 본 제품 사이에 차광 거치대의 금속 패드, 마그네틱 카드, 도어 키, 동전, NFC 카드 또는 기타 금속 물체 등 이물질들을 두지 마세요. 제품의 자성을 약화시키거나, 충전 속도에 영향을 미치며, 과열을 유발할 수 있습니다.
- 무선 충전기는 충전을 보다 편리하게 만들어주지만, 현재의 무선 기술 한계로 인해 유선 충전 기보다 충전 속도가 느릴 수 있습니다.

중요 안전 지침

1. 본 제품을 사용할 때는 제조업체의 지침을 준수하세요.
2. 본 제품은 주변 온도가 0°C - 35°C 인 실험실 환경에서 안전하게 작동하도록 테스트되었습니다. 높은 온도에서는 충전 속도가 느려지고 전력이 제한될 수 있습니다.

TC | 繁體中文

請掃描封面上的二維碼，查看使用指南、規格參數、常見問題和更多資訊。

- 對使用不兼容 MagSafe 功能的手機殼（如 Otterbox Defender 手機殼）時，本產品無法對您的設備進行無線充電。
- 將本產品連接至 Quick Charge 2.0 / 3.0 或 Power Delivery 牆上充電器。請勿連接至低於 18W 的充電器或電腦 USB 連接埠，否則可能影響無線充電功能。
- 請勿在您的設備與本產品表面之間放置任何異物，包括汽車支架上的金屬墊、磁卡、鑰匙、硬幣、NFC 卡或其他金屬物品。此類物品可能導致本產品消耗、影響充電速度或造成產品過熱。
- 無線充電器使用便捷，但受到當前無線技術限制，其充電速度普遍慢於有線充電器。

重要安全說明

1. 使用本產品時，請遵循產品製造商的安全說明。
2. 經測試，本產品可在環境溫度為 0°C - 35°C 的實驗室中安全運作。高溫會降低本產品充電速度並限制功率。



Caution hot surface

CS:	Pozor horuký povrch
DA:	Forsigtig varm overflade
DE:	Vorsicht heiße Oberfläche
EL:	Προσοχή καυτή επιφάνεια
ES:	Precución superficie caliente
FI:	Varoitus kuuma pinta
FR:	Attention surface chaude
HU:	Vigyázat forró felület
IT:	Attenzione superficie calda
NL:	Let op hete oppervlakte
NO:	Advarsel varm overflate
PL:	Uwaga gorąca powierzchnia
PT:	Cuidado superficie quente
PT-BR:	Cuidado superfície quente
RO:	Atenție suprafață fierbinte
RU:	Осторожно горячая поверхность
SK:	Pozor horúci povrch
SL:	Pozor vroča površina
SV:	Varning het yta
TR:	Dikkat sıcak yüzey
JP:	高温注意
KO:	주의 : 뜨거운 표면
TC:	小心表面發熱



Indoor use only

CS:	Pouze pro vnitřní použití
DA:	Kun til indendørs brug
DE:	Nur für den Innenbereich
EL:	Μόνο για εσωτερική χρήση
ES:	Solo para uso en interiores
FI:	Vain sisäkäyttöön
FR:	Usage intérieur uniquement
HU:	Csak beltéri használatra
IT:	Solo per uso interno
NL:	Alleen voor gebruik binnenshuis
NO:	Kun til innendørs bruk
PL:	Tylko do użytku wewnętrznego
PT:	Apenas para uso interno
PT-BR:	Somente para uso interno
RO:	Doar pentru uz interior
RU:	Только для использования в помещении
SK:	Len na vnútorné použitie
SL:	Samo za notranjo uporabo
SV:	Endast för inomhusbruk
TR:	Sadece iç mekan kullanımı için
JP:	屋内使用のみ
KO:	실내 전용
TC:	僅限室內使用

AR: لـلـمـسـتـخـدـم الـدـاخـلـي قـطـع
HE: לשימוש פנימי בלבד



This symbol indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead, it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment.

- CS:** Tento symbol znamená, že tento výrobek by neměl být likvidován jako domovní odpad. Místo toho by měl být odevzdán na příslušný sběrný místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.
- DA:** Dette symbol angiver, at dette produkt ikke må behandles som husholdningsaffald. I stedet skal det afleveres til det relevante indsamlingssted for genanvendelse af elektrisk og elektronisk udstyr.
- DE:** Dieses Symbol zeigt an, dass dieses Produkt nicht als Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es an einer dafür vorgesehenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronikgeräten abgegeben werden.
- EL:** Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει ότι το προϊόν αυτό δεν πρέπει να απορρίπτεται ως οικιακό απόβλητο. Αντίθετα, θα πρέπει να παραδίδεται στον κατάλληλο σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού.
- ES:** Este símbolo indica que este producto no debe tratarse como residuo doméstico. En su lugar, debe entregarse en el punto de recogida correspondiente para el reciclaje de equipos eléctricos y electrónicos.

- FI:** Tämä symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Sen sijaan se on toimitettava asianmukaiseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden kierrätyspisteeseen.
- FR:** Ce symbole indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager. Il doit plutôt être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques.
- HU:** Ez a szimbólum azt jelzi, hogy ezt a terméket nem szabad háztartási hulladékként kezelni. Ehelyett az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására létrehozott gyűjtőpontok egyikébe kell leadni.
- IT:** Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere trattato come rifiuto domestico. Deve invece essere consegnato al punto di raccolta appropriato per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche.
- NL:** Dit symbool geeft aan dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. In plaats daarvan moet het worden ingeleverd bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.
- NO:** Dette symbolet indikerer at dette produktet ikke skal behandles som husholdningsavfall. Det skal i stedet leveres til aktuell innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr.
- PL:** Ten symbol oznacza, że produktu tego nie należy traktować jako odpadów komunalnych. Zamiast tego należy go przekazać do odpowiedniego punktu zbiórki w celu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego.
- PT:** Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, deverá ser entregue no ponto de recolha aplicável para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrónicos.
- PT-BR:** Este símbolo indica que este produto não deve ser tratado como lixo doméstico. Em vez disso, ele deve ser entregue ao ponto de coleta aplicável para reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos.
- RO:** Acest simbol indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeurii menajere. În schimb, trebuie predat la punctul de colectare corespunzător pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice.
- RU:** Этот символ означает, что данное изделие не следует утилизировать вместе с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в специальный пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.
- SK:** Tento symbol znamená, že tento výrobok by sa nemal likvidovať ako domový odpad. Namiesto toho by mal byť odovzdaný na príslušnom zbernom mieste na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.
- SL:** Ta simbol pomeni, da tega izdelka ne smete odstranjevati kot gospodinjne odpadke. Namesto tega ga je treba oddati na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme.
- SV:** Denna symbol indikerar att denna produkt inte får behandlas som hushållsavfall. Istället ska det lämnas till lämplig insamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning.
- TR:** Bu sembol, bu ürünün evsel atık olarak işlem görmemesi gerektiğini belirtir. Bunun yerine, elektrikli ve elektronik ekipmanların geri dönüşümü için uygun toplama noktasına teslim edilmelidir.
- JP:** 本製品を廃棄する際は、お住まいの自治体ルールに従ってください。
- KO:** 이 기호는 이 제품을 가정용 쓰레기로 폐기해서는 안 된다는 사실을 나타냅니다. 대신 전기 및 전자 장비 재활용을 위한 해당 수거 지점으로 가져가 주시기 바랍니다.
- TC:** 此符號表示本產品不得作為家庭垃圾處理。請將廢棄產品送至適當的電器和電子設備回收站。

AR: يشير هذا الرمز إلى ينبغي معاملة منتجاتك منزلية. بدلاً من ذلك، يجب تسليمه إلى نقطة التجميع المخصصة لإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية.

HE: סמל זה מציין כי אין לספק במזרז זה כפסולת ביתית. במקום זאת, יש לסוּר אותו לנקודת הסאיום המתאימה למחזור ציד חשמלי ואלקטרוני.

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference; (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Warning: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- (1) Reorient or relocate the receiving antenna.
- (2) Increase the separation between the equipment and receiver.
- (3) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- (4) Consult the dealer or an experienced radio / TV technician for help.

The following importer is the responsible party (for FCC matters only).

Company Name: Fantasia Trading LLC. Telephone: +1-800-988-9773

Address: 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764

Déclaration de la FCC

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas provoquer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Attention : les changements ou les modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Remarque : cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles aux communications radio. Il n'est toutefois pas garanti qu'aucune interférence ne se produise dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence en prenant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- (1) Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- (2) Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- (3) Brancher l'équipement sur une prise d'un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- (4) Consultez le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

L'importateur suivant est l'entité responsable (pour les questions concernant la FCC uniquement).

Nom de l'entreprise : Fantasia Trading LLC. Téléphone : +1-800-988-9773

Adresse : 5350 Ontario Mills Pkwy, Suite 100, Ontario, CA 91764

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the product and your body.

Déclaration de la FCC sur l'exposition aux radiations

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements de la FCC définies pour un environnement non contrôlé. Il doit être installé et utilisé en maintenant une distance minimale de 20 cm entre le produit et votre corps.

IC Statement

This Class B digital apparatus complies with CAN ICES-003(B) / NMB-003(B).

Déclaration IC

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux normes CAN ICES-003(B) / NMB-003(B).

RSS-Gen

This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CNR-Gen

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

IC RF Exposure Statement

This equipment complies with IC Radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 10 cm between the product and your body.

IC RF Déclaration d'Exposition

L'équipement est conforme à la limite d'exposition aux radiations de la IC établie pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec une distance minimale de 10 cm entre le radiateur et votre corps.

EU Declaration of Conformity

https://support.anker.com/s/article/RecommendOtherType=Anker_EN_External_Manual_and_Download&secondType=doc

CE Hereby, Anker Innovations Limited declares that this product is in compliance with Directives 2014/53/EU, 2011/65/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the above internet address.

CS: EU prohlášení o shodě: Společnost Anker Innovations Limited tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se směrnicemi 2014/53/EU, 2011/65/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na výše uvedené internetové adrese.

DA: EU-overensstemmelseserklæring: Hermed erklærer Anker Innovations Limited, at dette produkt er i overensstemmelse med direktiverne 2014/53/EU, 2011/65/EU. Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen kan ses på ovenstående adresse.

DE: EU-Konformitätserklärung: Anker Innovations Limited erklärt hiermit, dass dieses Produkt den Richtlinien 2014/53/EU, 2011/65/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der oben genannten Internetadresse verfügbar.

EL: Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ: Με την παρούσα, η Anker Innovations Limited δηλώνει ότι το προϊόν αυτό συμμορφώνεται με τις Οδηγίες 2014/53/ΕΕ, 2011/65/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της Δήλωσης Συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παραπάνω διεύθυνση διαδικτύου.

ES: Declaración de conformidad UE: Por la presente, Anker Innovations Limited declara que este producto cumple con las Directivas 2014/53/UE, 2011/65/UE. El texto completo de la declaración de conformidad UE está disponible en la dirección de internet anterior.

FI: EU-yhdenmukaisuusilmoitus: Anker Innovations Limited todistaa täällä, että tämä tuote on direktiivien 2014/53/EU, 2011/65/EU mukainen. EU-yhdenmukaisuusilmoituksen täysimittainen teksti on saatavilla yllä mainitusta verkkosivustosta.

FR: Déclaration UE de conformité: Par la présente, Anker Innovations Limited déclare que ce produit est conforme aux directives 2014/53/UE et 2011/65/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse internet ci-dessus.

HU: EU megfelelősségi nyilatkozat: Anker Innovations Limited ezennel kijelenti, hogy ez a termék megfelel a következő irányelveknek: 2014/53/EU, 2011/65/EU. Az EU megfelelősségi nyilatkozat teljes szövege a fenti internetes címen érhető el.

IT: Dichiarazione UE di conformità: Anker Innovations Limited dichiara che questo prodotto è conforme alle direttive 2014/53/UE, 2011/65/UE. Il testo completo della dichiarazione UE di conformità è disponibile all'indirizzo internet sopra indicato.

NL: EU-conformiteitsverklaring: Hierbij verklaart Anker Innovations Limited dat dit product voldoet aan de richtlijnen 2014/53/EU, 2011/65/UE. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het bovenstaande internetadres.

PL: Deklaracja zgodności UE: Niniejszym Anker Innovations Limited oświadczam, że produkt ten jest zgodny z dyrektywami 2014/53/UE, 2011/65/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod powyższym adresem internetowym.

PT: Declaração UE de Conformidade: Através desta, Anker Innovations Limited declara que este produto está em conformidade com as diretivas 2014/53/UE, 2011/65/UE. O texto integral da declaração UE de conformidade está disponível no endereço da Internet acima.

RO: Declarație UE de conformitate: Prin prezenta, Anker Innovations Limited declară că acest produs este conform cu directivele 2014/53/UE, 2011/65/UE. Textul integral al declarației UE de conformitate este disponibil la adresa internet menționată mai sus.

SK: Vyhlasenie o zhode EÚ: Týmto Anker Innovations Limited vyhlasuje, že tento výrobok je v súlade s smernicami 2014/53/EU, 2011/65/EU. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na vyššie uvedenej internetovej adrese.

SL: Izjava EU o skladnosti: S tem Anker Innovations Limited izjavlja, da je ta izdelek skladen z direktivami 2014/53/EU, 2011/65/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na zgornjem spletnem naslovu.

SV: EU-försäkran om överensstämmelse: Härmed försäkras Anker Innovations Limited att denna produkt överensstämmer med direktiven 2014/53/EU, 2011/65/EU. Den fullständiga texten för EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på ovanstående webbadress.

TR: AB Uygunluk Beyanı: Anker Innovations Limited, bu ürünün 2014/53/AB, 2011/65/AB direktiflerine uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni yukarıda belirtilen internet adresinde mevcuttur.

Anker Innovations Deutschland GmbH
Prinzenallee 15, 40549 Düsseldorf, Germany
ANKER TECHNOLOGY (UK) LTD
39 Clarendon Road, Watford, Hertfordshire, England, WD17 1JA, United Kingdom



PAP 22

Raccolta Carta

TX/RX (Transmitter/Receiver) Frequency Range CS: Frekvenční rozsah TX/RX (vysílač/přijímač) DA: TX/RX (sender/modtager) frekvensområde DE: TX/RX (Sender/Empfänger) Frequenzbereich EL: Εύρος συχνότητων TX/RX (πομπός/δέκτης) ES: Rango de frecuencia TX/RX (transmisor/receptor) FI: TX/RX (lähetin/vastaanotin) taajuualue FR: Plage de fréquences TX/RX (émetteur/récepteur) HU: TX/RX (adó/vevő) frekvenciataromány IT: Intervallo di frequenza TX/RX (trasmettitore/ricevitore) NL: TX/RX (zender/ontvanger) frequentiebereik PL: Zakres częstotliwości TX/RX (nadajnik/odbiornik) PT: Faixa de frequência TX/RX (transmissor/receptor) RO: Gama de frecvențe TX/RX (transmițător/receptor) SK: Frekvenčný rozsah TX/RX (vysielač/prijímač) SL: Frekvenčno območje TX/RX (oddajnik/sprejemnik) SV: TX/RX (sändare/mottagare) frekvensområde TR: TX/RX (verici/alıci) frekans aralığı		For iPhone: 114.00 - 145.60 kHz 356.94 - 369.68 kHz For iWatch: 324.60 - 328.20 kHz 1.776 - 1.7792 MHz For TWS: 126.40 - 148.20 kHz
Max Radiated H-Field CS: Maximální vyzařované pole H DA: Maksimal udsendt H-felt DE: Maximales abgestrahltes H-Feld EL: Μέγιστο εκπέμπόμενο πεδίο H ES: Campo H radiado máximo FI: Maksimisäteily H-kenttä FR: Champ H rayonné maximal HU: Maximális sugárzott H-mező IT: Campo H irradiato massimo NL: Maximale uitgestraalde H-veld PL: Maksymalne promieniowane pole H PT: Campo H irradiado máximo RO: Câmp H radiat maxim SK: Maximálne vyžarované H-pole SL: Največje sevalno H-polje SV: Maximal utstrålat H-fält TR: Maksimum Radyasyonlu H-Alanı		For iPhone: -12.29 dBμA/ m@10m -24.44 dBμA/ m@10m For iWatch: -35.26 dBμA/ m@10m -37.91 dBμA/ m@10m For TWS: -11.70 dBμA/ m@10m